112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】國小學生組 編號 1 號

tjenglai a cemakaw a keman a drail

kasicuayan, izua a mapitiq aravac a kakedrian i itacekeljan. ka selangda aicu a kakedriyan tu nu paisuan a vat nua siyak(qavetjetj) sa kesa-i, qaljemqem aravac a namaya tua alju. pai, savaik timadju a sema tua kina a kemavulj tua vat nua siyak(qavetjetj), manu kaqiljian nua kina sa qaqivui, “ kasinu a izua ku vat na siyak(qavetjetj), sa-u kavulji ti su vuvu ” ayain.

pasusu azua kai nakina sa vaik a sema tua vuvu nimadju a kemavulj tua vat na siyak(qavetjetj), ljakua qaqivuin timadju nua vuvu, “ amin a su kama nu izua a vat na siyak(qavetjetj). ” ayain. pai sa vaik azua kakedriyan a sema ta kama a kemavulj ta vat nua siyak(qavetjetj). ljakua, qivu azua kama, “ sa-u kimu tjai su kaka a tjavulung tjanusun, tjara izua sakamaya itjaimadju a vat na siyak(qavetjetj) ” aya.

qau, sa vaik qnga aicu a rukapitiq a kakedran a sema tua kaka a tjavulung. sa pasemalaw tua kaka tjavulung tu kama a napalap tua vat na siyak/qavetjetj aya. azua kaka tjavulung inika pucucug tu a nemayneamaya aicu a kakedriyan, sa qivu “ neka itjanuaken azua su siayaya a vat nua siyak(qavetjetj), sa-u sazua-u itjaikina, tjara izua itjaimadju! ” aya.

pai mavanasika, aicu a kakedriyan vaik anga uta a mumalj a sema tua kina a kiqaung. manu matjaljau azua kina, sa kiruvu tjaimadju, “ neka nuayain neka, a-si! aku su siumaumalj a kemavulj azua vat nua siyak(qavetjetj)? ” aya.

ka nakipakagarang anga azua kakedriyan, matjalaw aravac timadju sa qivu, “ yu-s! nu tjaivililj kumalji a nima a nemanga, uri ku cakaven saku kapalaki sakamaya! ” aya zua mapitiq aravac a kakedrian. ka matjalatjalaw sapare kinamaljimalji timadju, malap tua siqunu sa cekcekan a pasa tua siqiljadj nimadju. pai azua mapitiq aravac a kakedriyan mere drail isauniuni. pai patjetucu a siqiladj nua marka drail qudjidjilj, saka patjetucu a drail kamaya anan a tjenglai aravac a cemakaw, saka makavavuavua a kikakan tua quma tua nemanema sinitalem nua zuma, saka inika marekutj tua caucau, inika magagalj tua cevaceva a djalan, maciuciur a madjajdladjalan a mareka drail a kipakikim tua maqati a cakaven a kanen niamadju, pai kemasimaza aang a patagilj tua tjaucikel tu a drail rucakaw rupitiq saka rukan a paqeteleng tua nanemanemanga nua zuama aya.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】國小學生組 編號 1 號

愛偷吃的猴子

古時候，有一戶人家有個非常頑皮的孩子。這孩子聽說只要把南瓜子搗碎煮一煮，便會甜如砂糖，於是，他便向母親索取南瓜的種子，結果他的母親說：「我那有南瓜種子，你去向祖母要好了。」

孩子依言到祖母那兒去要，但祖母告訴他說：「你的父親才有南瓜種子。」接著孩子便去向父親要南瓜種子。可是，父親卻說：「你去找哥哥吧，他一定有。」

於是，這頑皮的孩子就到哥哥那裡，向哥哥說是父親讓他來要南瓜種子。哥哥說：「我沒有那種東西，你去向母親要，她一定有！」

因此，這孩子再度到母親那兒去請求。這回母親生氣了，大聲斥責他說：「沒有就是沒有，傻瓜！你怎麼又來要那種東西？」

孩子經這麼一罵，心中氣憤難平地說：「好！以後不管是誰的東西，我都要偷！」生氣之餘，他抓起了刀子就往自己的屁股刺進去，結果，頑皮的孩子一下就變成了猴子。現在的猴子可以說最喜歡偷吃人的東西，據說就是由此而來的。